



Specialist in Water Heater

## HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT & SỬ DỤNG MÁY NƯỚC NÓNG TRỰC TIẾP

### Các trường hợp không được bảo hành

1. Máy nước nóng Centon chỉ dùng cho mục đích gia dụng, không bảo hành nếu sử dụng cho mục đích công nghiệp và/hoặc thương mại.
2. Không bảo hành nếu sử dụng nước giếng/nước cứng chưa qua xử lý.
3. Không bảo hành nếu nguồn điện cấp vào máy nằm ngoài dải điện áp  $220V \pm 10\%$ .
4. Hình ảnh trong sách hướng dẫn này chỉ mang tính chất minh họa.

Nhà sản xuất có thể thay đổi thông số kỹ thuật để cho sản phẩm tốt hơn mà không cần thông báo trước



An ISO 9001 and ISO 14001 Certified Manufacturer

Singlepoint Series  
EMC - Double Elements  
Left Inlet Plastic Tank (13 steps)  
Vietnamese

**HƯỚNG DẪN KÍCH HOẠT BẢO HÀNH ĐIỆN TỬ**

Nhắn tin theo cú pháp:

**IPIX Model Serial TenKH gửi 7039**

**VD:** Mã model: **WH8558EP**, Serial: **29067H0123**, tên KH: **Tuyết**

⇒ **IPIX WH8558EP 29067H0123 Tuyết gửi 7039**

**HƯỚNG DẪN KIỂM TRA THỜI HẠN BẢO HÀNH**

**Cách 1:** Nhắn tin theo cú pháp: **IPIX Model Serial gửi 7039**

**Cách 2:** Kiểm tra tại website **www.ewarranty.ipix.vn**

**Lưu ý:** 1. “ ” là khoảng trắng ; 2. Tên KH không ghi dấu.  
3. Cước phí: **1.000đ/tin**

**MODEL SP****NGÀY SẢN XUẤT****SỐ SERIAL****CÔNG SUẤT****THÔNG TIN KHÁCH HÀNG**

TÊN CỬA HÀNG & SĐT	
TÊN NGƯỜI MUA	
ĐỊA CHỈ	
ĐIỆN THOẠI	
NGÀY MUA	

VUI LÒNG THƯỜNG XUYÊN TRUY CẬP WEBSITE: **www.ewarranty.ipix.vn** ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH VÀ CẬP NHẬT CÁC THÔNG TIN MỚI ĐỂ ĐẢM BẢO QUYỀN LỢI CỦA KHÁCH HÀNG.

**BẢO HIỂM TRÁCH NHIỆM SẢN PHẨM**

Tất cả sản phẩm do IPIX nhập khẩu được bảo hiểm trách nhiệm sản phẩm quốc tế hoặc (và) bởi bảo hiểm trách nhiệm sản phẩm tại Việt Nam là 15 tỷ VNĐ.

*\* Tối đa 15 tỷ đồng cho mỗi vụ và cho tổng số vụ trong 01 năm.*



**THỜI HẠN BẢO HÀNH (\*)**

\* Cơ sở để áp dụng thời hạn bảo hành được tính từ ngày khách hàng kích hoạt tin nhắn. Trong trường hợp khách hàng không kích hoạt ngay khi lắp đặt, thời hạn bảo hành sẽ được xác định từ ngày khách hàng mua máy, ngày này được thể hiện trên hóa đơn GTGT hoặc hóa đơn bán hàng theo quy định của nhà cung cấp.

\* Trong thời hạn bảo hành, nếu xảy ra trường hợp lỗi kỹ thuật phải sửa chữa/ đổi mới thì thời hạn bảo hành vẫn chỉ được tính từ ngày kích hoạt lần đầu tiên cho máy khách hàng đã mua trước đó.

**NHỮNG QUY ĐỊNH CẦN BIẾT VỀ BẢO HÀNH****1. SẢN PHẨM ĐƯỢC BẢO HÀNH KHI:**

- a. Sản phẩm còn trong thời hạn bảo hành và được nhập khẩu chính thức bởi công ty IPIX tại thị trường Việt Nam.
- b. Bất kỳ các hư hỏng nào xảy ra mà do lỗi từ nhà sản xuất.
- c. Bảo hành điện tử phải được kích hoạt hoặc cung cấp đầy đủ hóa đơn mua hàng.

**2. CÁC TRƯỜNG HỢP KHÔNG THUỘC PHẠM VI BẢO HÀNH:**

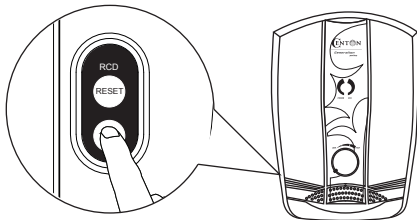
- a. Bất kỳ các hư hỏng gây ra bởi rơi rớt, trầy xước, biến dạng trong quá trình sử dụng hoặc (và) do khách hàng tự vận chuyển, do hỏa hoạn, lũ lụt, sấm sét hoặc thiên tai, điều kiện sử dụng khác nghiệt (nhiệt độ, độ ẩm quá cao, môi trường hóa chất...) hoặc và các sự kiện bất khả kháng khác.
- b. Bất kỳ các hư hỏng gây ra bởi việc sử dụng không đúng điện áp hoặc nguồn điện tại địa phương thay đổi bất thường, không ổn định. Nguồn điện cấp vào máy nằm ngoài dải điện áp  $220V \pm 10\%$ .
- c. Bất kỳ các hư hỏng gây ra bởi lắp đặt không đúng kỹ thuật.
- d. Bất kỳ các hư hỏng gây ra bởi sử dụng không đúng theo chức năng, hướng dẫn sử dụng theo tài liệu vận hành đính kèm.
- e. Bất kỳ các hư hỏng gây ra bởi do động vật hoặc côn trùng xâm nhập.
- f. Bất kỳ các hư hỏng gây ra do nguồn nước xấu chưa qua xử lý hoặc nguồn nước không đạt tiêu chuẩn nước sinh hoạt.
- g. Bất kỳ sản phẩm nào có số Serial trên sản phẩm và trên thông tin bảo hành điện tử không giống nhau hoặc bị cạo sửa, thay đổi, tẩy xóa.
- h. Sử dụng sản phẩm cho mục đích công nghiệp và/hoặc thương mại.
- i. Bất kỳ sản phẩm nào đã bị thay đổi, tháo rời, sửa chữa bởi nơi khác không phải trạm bảo hành ủy quyền của IPIX Việt Nam.
- j. Sử dụng bất kỳ linh kiện, phụ kiện nào không phù hợp với sản phẩm và không cùng hãng sản xuất.

**3. PHÍ DỊCH VỤ:**

Trường hợp nhân viên IPIX phải đến tận nơi để sửa chữa các vấn đề không thuộc trường hợp bảo hành, khách hàng sẽ bị tính phí dịch vụ trên mỗi trường hợp (chưa bao gồm chi phí đi xa được áp dụng cho các khu vực ngoại thành quy định).

**CẢNH BÁO** 

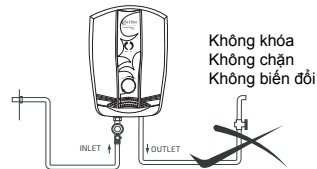
- 1) Kiểm tra RCD bằng cách nhấn nút Test, sau đó nhấn nút Reset để máy hoạt động lại, định kỳ mỗi tháng 1 lần.



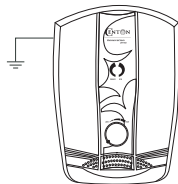
\* Model Kingston và Granden nút ấn của RCD nằm ở phía dưới cùng của máy

- 2) Ở điểm nước nóng ra của máy nước nóng, dây sen và tay sen phải được thông với nhau. Đảm bảo chúng không bị khóa hay bị chặn bởi bất kì hình thức nào.

Những phụ kiện không nằm trong khuyến cáo của nhà sản xuất thì không nên kết nối vào máy nước nóng.



- 3) Máy nước nóng phải được nối đất. Phải nối dây tiếp đất vào domino của máy nước nóng.



- 4) Không có linh kiện thay thế dự phòng trong máy. Chỉ có kỹ thuật viên chuyên ngành về máy nước nóng mới được mở nắp máy ra.



- 5) Thiết bị này không phù hợp cho việc sử dụng bởi người (bao gồm trẻ em) giảm khả năng về thể chất, giác quan và tinh thần hoặc người không biết cách sử dụng trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn bởi người giám hộ.

- 6) Không cho trẻ em đùa nghịch với máy nước nóng.

- 7) Nên sử dụng van khóa, dây sen kèm theo máy.

**HÃY BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG**

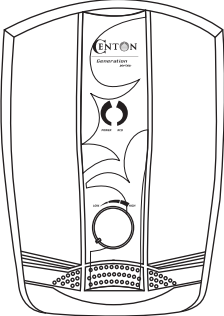
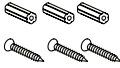
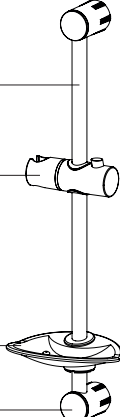


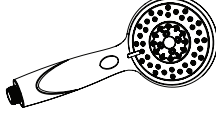

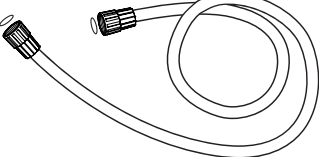
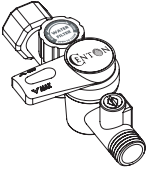
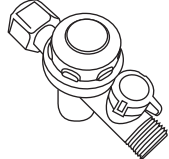


Khi không sử dụng nữa, thiết bị này nên được chuyển đến nơi chuyên tái chế rác thải dành cho thiết bị điện – điện tử. Việc vứt bỏ rác thải này phải tuân theo quy định bảo vệ môi trường của nước sở tại.

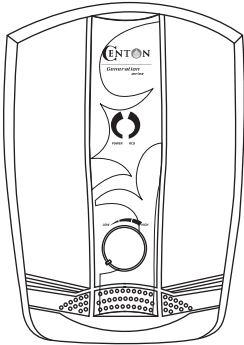


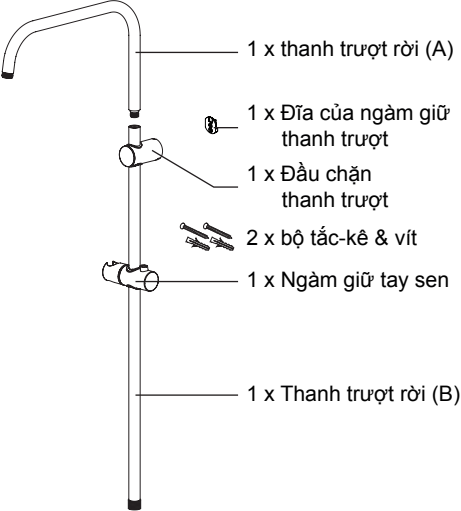
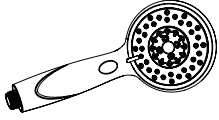

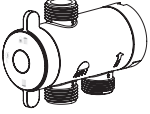


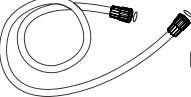
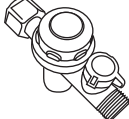


**Đối với nước ngoài**

Vui lòng liên lạc với cơ quan chức năng của nước sở tại, công ty nhập khẩu thiết bị này để tham khảo thông tin trước khi thực hiện xả bỏ thiết bị này.

**Máy nước nóng & Linh kiện**

 <p>1 x Máy nước nóng</p>  <p>3 x bộ tắc-kê nhựa &amp; ốc vít</p> <p><i>*4 bộ tắc-kê nhựa và ốc vít cho model Zillanium</i></p>	 <p>1 x Thanh trượt</p> <p>1 x Ngàm giữ tay sen</p> <p>1 x Khay xà phòng</p> <p>2 x Đầu thanh trượt</p>  <p>1 x Bộ Tắc- kê nhựa &amp; Ốc vít</p> <p><i>* Tương tự bộ phụ kiện đi kèm của model Zillanium, Generation, &amp; Champagne</i></p>
 <p>1 x Sách hướng dẫn lắp đặt</p>	
 <p>1 x Tay sen</p>  <p>1 x Lưới lọc</p>	 <p>Dây sen 1 x 1.5m</p>
 <p>1 x Van vận khóa nước</p> <p><i>* Dùng cho các khu vực có áp lực nước cấp vào máy cao (Vd: Chung cư cao tầng)</i></p> <p><b>Tùy chọn mục</b></p>	 <p>1 x Van nhấn khóa nước</p>

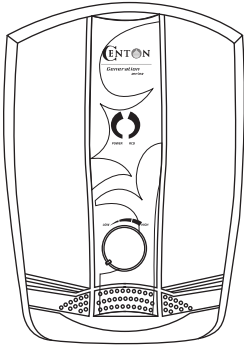


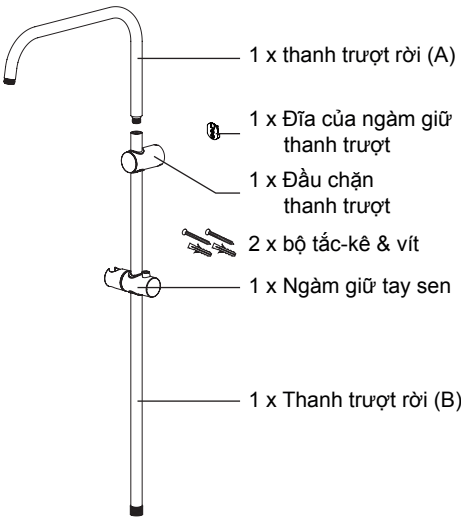
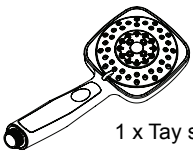

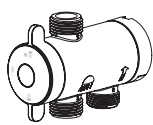


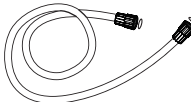
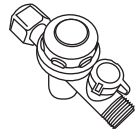
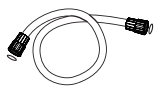

Tùy chọn mục: Máy nước nóng & Tay sen phun mưa

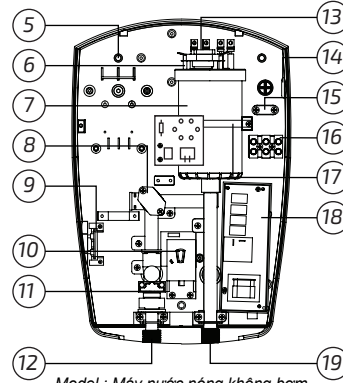
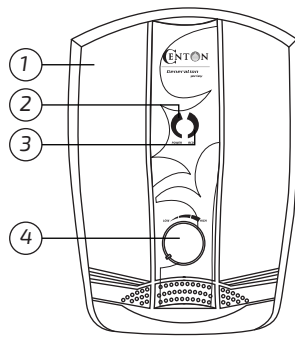
 <p>1 x Máy nước nóng</p>  <p>3 x bộ tắc-kê nhựa &amp; ốc vít</p> <p><i>*4 bộ tắc-kê nhựa và ốc vít cho model Zilenium</i></p>	 <p>1 x Tay sen phun mưa</p>  <p>1 x thanh trượt rời (A)</p> <p>1 x Đĩa cửa ngàm giữ thanh trượt</p> <p>1 x Đầu chặn thanh trượt</p> <p>2 x bộ tắc-kê &amp; vít</p> <p>1 x Ngàm giữ tay sen</p> <p>1 x Thanh trượt rời (B)</p>
 <p>1 x Tay sen</p>  <p>1 x Lưới lọc</p>	 <p>1 x Van chuyển đổi (chọn chế độ tay sen phun mưa hoặc tay sen)</p>  <p>1 x Đế bắt van</p>  <p>2 x Bộ tắc-kê &amp; ốc vít</p>
 <p>Dây sen 1 x 1.5m</p>	 <p>1 x Van nhấn khóa nước</p>
 <p>Dây sen 1 x 1.0m</p>	 <p>1 x Sách hướng dẫn lắp đặt và sử dụng</p>

## DANH MỤC LINH KIỆN

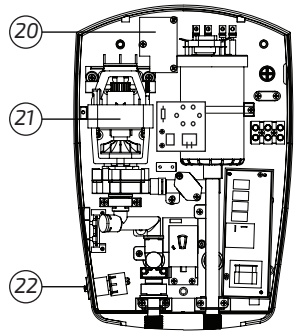
6

### Tùy chọn mục: Máy nước nóng & Tay sen phun mưa

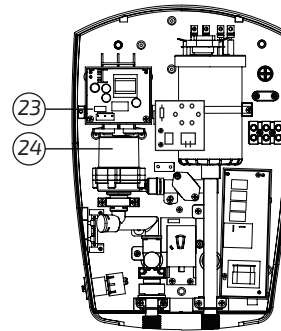
 <p>1 x Máy nước nóng</p>  <p>3 x bộ tắc-kê nhựa &amp; ốc vít</p> <p><i>*4 bộ tắc-kê nhựa và ốc vít cho model Zilenium</i></p>	 <p>1 x Tay sen phun mưa</p>  <p>1 x thanh trượt rời (A)</p> <p>1 x Đĩa cửa ngàm giữ thanh trượt</p> <p>1 x Đầu chặn thanh trượt</p> <p>2 x bộ tắc-kê &amp; vít</p> <p>1 x Ngàm giữ tay sen</p> <p>1 x Thanh trượt rời (B)</p>
 <p>1 x Tay sen</p>  <p>1 x Lưới lọc</p>	 <p>1 x Van chuyển đổi (chọn chế độ tay sen phun mưa hoặc tay sen)</p>  <p>1 x Đế bắt van</p>  <p>2 x Bộ tắc-kê &amp; ốc vít</p>
 <p>Dây sen 1 x 1.5m</p>	 <p>1 x Van nhấn khóa nước</p>
 <p>Dây sen 1 x 1.0m</p>	 <p>1 x Sách hướng dẫn lắp đặt và sử dụng</p>



Model : Máy nước nóng không bơm



Model : Máy nước nóng có bơm AC



Model: Máy nước nóng bơm êm

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Vỏ máy                    | 13. Chân điện trở                        |
| 2. Đèn hiển thị nhiệt độ     | 14. Lỗ luồn dây điện ***                 |
| 3. Đèn hiển thị RCD          | 15. Kẹp dây điện                         |
| 4. Nút điều chỉnh nhiệt độ   | 16. Domino                               |
| 5. Lỗ treo máy (3 lỗ) **     | 17. Kẹp bầu điện trở                     |
| 6. Bộ phận bảo vệ quá nhiệt  | 18. Mạch chống giật (chỉ với model có E) |
| 7. Bầu điện trở              | 19. Đường nước ra                        |
| 8. Con diode                 | 20. Board bơm AC                         |
| 9. Công tắc Test/ Reset *    | 21. Bơm AC                               |
| 10. Mạch điều khiển nhiệt độ | 22. Biến trở điều chỉnh tốc độ bơm       |
| 11. Công tắc từ              | 23. Board bơm DC                         |
| 12. Đường nước vào           | 24. Bơm DC                               |

\* Nút ELCB Test & Reset nằm ở phía dưới mặt trước của model Kingston & Grande

\*\* 4 lỗ treo máy cho model Zillanium

\*\*\* Lỗ luồn dây điện nằm ở bên trái model Kingston & Grande



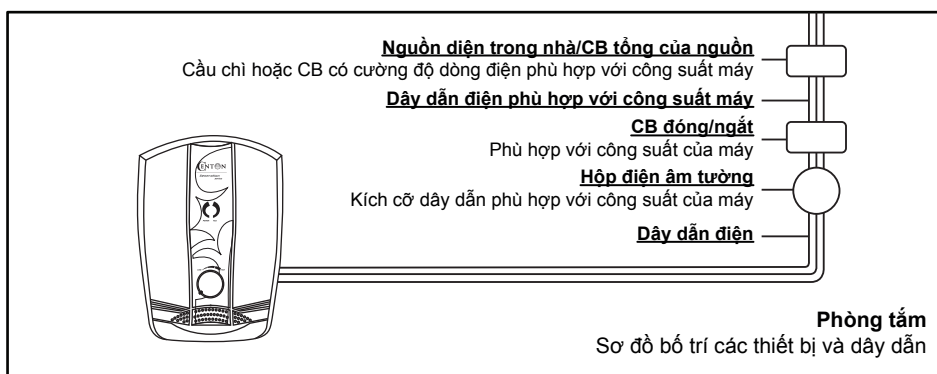
**⚠ CẢNH BÁO**  
**THIẾT BỊ PHẢI ĐƯỢC NỐI ĐẤT**

**Lưu ý:** Nên lắp đặt loại ELCB có độ nhạy 10mA kết hợp với máy nước nóng.

- 1) Việc lắp đặt phải được thực hiện bởi nhân viên kỹ thuật có chuyên môn.
- 2) Phải sử dụng CB bảo vệ, đóng/ngắt trước khi đấu nối vào máy và đặt ở nơi an toàn để thao tác.
- 3) Dẫn dây điện từ nguồn điện trong nhà hoặc CB tổng đến CB của máy nước nóng ở bên ngoài phòng tắm.
- 4) Phải sử dụng CB lưỡng cực (dây pha & dây trung tính) có khả năng chịu tải tương ứng với công suất máy nước nóng, và khoảng cách tối thiểu giữa 2 tiếp điểm đóng cắt: 3mm.
- 5) CB đóng/ngắt nguồn điện cấp vào máy nước nóng luôn phải đặt bên ngoài phòng tắm.
- 6) Không nên sử dụng phích cắm, ổ cắm, chỉ sử dụng CB đóng/ ngắt nguồn điện cấp vào máy nước nóng.
- 7) Chọn tiết diện (đường kính) dây dẫn điện phù hợp với công suất “Bảng thông số lựa chọn dây dẫn”

**Bảng thông số lựa chọn dây dẫn**

Điện áp (V~)	Công suất (kW)	Cường độ dòng điện (A)	Kích thước dây dẫn			CB (A)	Thiết bị đóng mở (A)
			mm <sup>2</sup>	Dây đơn	Dây đôi		
220~ 50/60Hz	3.5	16.0	4.0	7/0.85mm	56/0.30	20	20
	4.5	20.5	4.0	7/0.85mm	56/0.30	25	25
	5.5	25.0	4.0	7/0.85mm	56/0.30	32	32
	6.0	27.3	4.0	7/0.85mm	56/0.30	32	32
	6.5	29.6	4.0	7/0.85mm	56/0.30	40	40
	7.5	34.1	6.0	7/1.04mm	84/0.30	40	40
230~ 50/60Hz	8.0	36.4	6.0	7/1.04mm	84/0.30	40	40
	3.5	15.2	4.0	7/0.85mm	56/0.30	20	20
	5.5	24.0	4.0	7/0.85mm	56/0.30	32	32
	6.6	28.7	4.0	7/0.85mm	56/0.30	32	32
240~ 50/60Hz	8.8	38.3	6.0	7/1.04mm	84/0.30	45	45
	3.6	15.0	4.0	7/0.85mm	56/0.30	20	20
	4.2	17.5	4.0	7/0.85mm	56/0.30	20	20
50/60Hz	7.1	29.6	4.0	7/0.85mm	56/0.30	40	40
	9.5	39.6	6.0	7/1.04mm	84/0.30	45	45



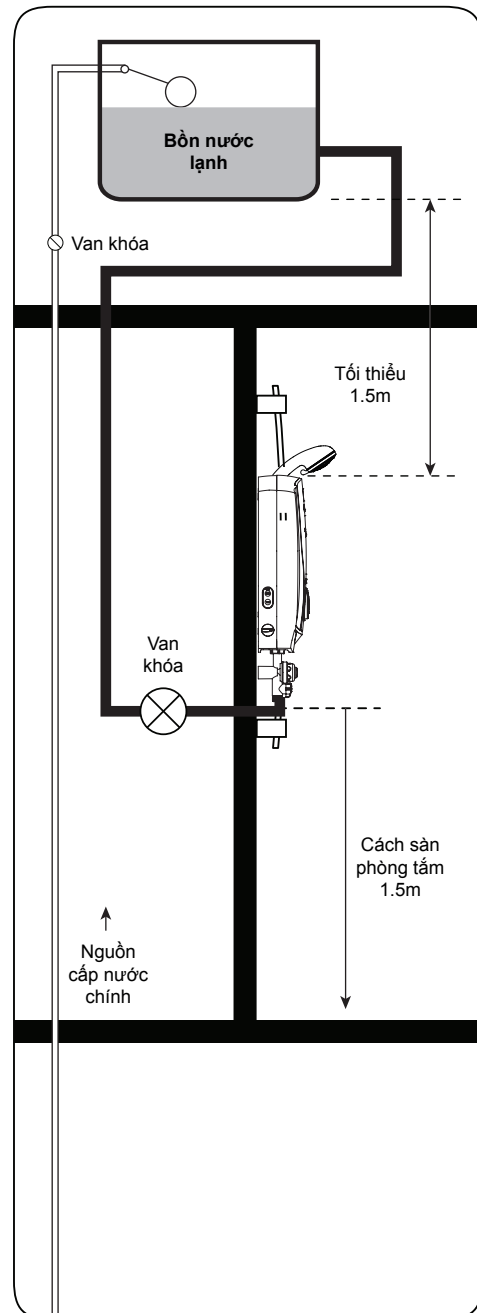
**YÊU CẦU VỀ ĐẦU NỐI ĐƯỜNG NƯỚC**

1. Sơ đồ minh họa nguyên lý cấp nước lạnh vào máy (hình bên)
2. Không sử dụng các phụ kiện phức tạp trên đường ống cấp nước lạnh vào máy.
3. Lưu lượng nước lạnh tối thiểu yêu cầu 2L/phút. Lưu lượng hoạt động hiệu quả ở 5L/phút.

**VỊ TRÍ LẮP ĐẶT MÁY NƯỚC NÓNG**

**KHUYẾN CÁO: LẮP ĐẶT MÁY TRÊN TƯỜNG PHẪNG**

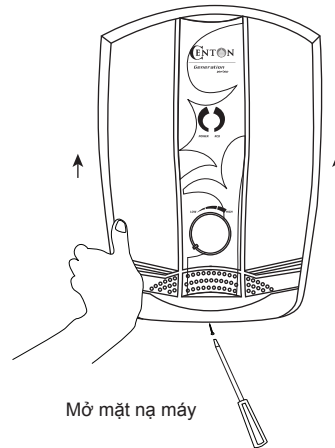
1. Sản phẩm đã được kiểm chứng về khả năng chống tia nước, đủ tiêu chuẩn để lắp đặt trong phòng tắm và phía trên bồn tắm.
2. Không lắp đặt máy tại các vị trí có khả năng nước xả trực tiếp và liên tục vào máy.
3. Chỉ lắp đặt máy theo khuyến cáo.



**CỐ ĐỊNH MÁY NƯỚC NÓNG TRÊN TƯỜNG**

**CHÚ Ý QUAN TRỌNG: MÁY PHẢI ĐƯỢC LẮP CỐ ĐỊNH TRÊN TƯỜNG ĐỂ TRÁNH NHỮNG HƯ HỎNG KHI LẮP ĐẶT VÀ VẬN HÀNH**

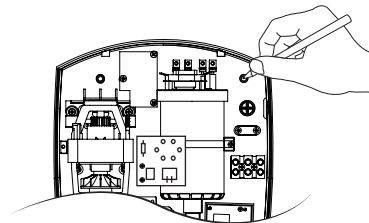
1. Mở vít phía bên dưới máy và mở mặt nạ máy.



Mở mặt nạ máy

2. Xác định vị trí lắp đặt thích hợp cho việc đấu nối điện và nước vào máy.

Đánh dấu vị trí của các lỗ gắn lên tường.

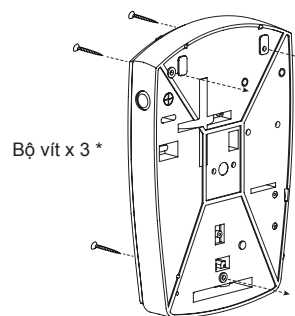


Đánh dấu các lỗ lắp đặt

3. Khoan lỗ có đường kính 5.0mm.

Sử dụng bộ vít và tắc-kê kèm theo để cố định máy vào tường

*\* 4 con vít cho model Zillanium*



Gắn vào tường

**ĐẦU NỐI ĐƯỜNG ỐNG NƯỚC**

**CHÚ Ý!**

**Hoàn tất đầu nối đường ống nước trước khi đầu nối điện**

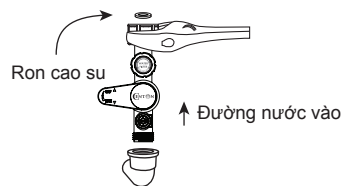
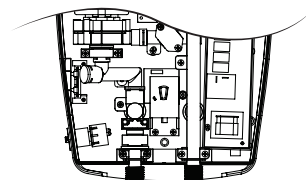
1. Tiêu chuẩn ren đầu nối nước: ren ngoài 15mm (1/2 BSP)

**Lưu ý: KHÔNG sử dụng quá lực khi đầu nối**

2. Phải đầu nối van khóa trên đường nước lạnh cấp vào máy

**Lưu ý: Van khóa có các ron cao su chống rò rỉ nước**

3. Cấp nước vào và kiểm tra rò rỉ thật kĩ tại các vị trí đã thực hiện đầu nối



**KẾT NỐI ĐƯỜNG ĐIỆN**

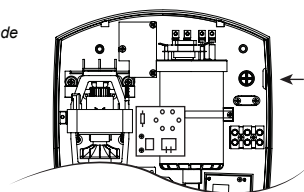


**CẢNH BÁO  
PHẢI NỐI TIẾP ĐỊA (NỐI ĐẤT) CHO MÁY**

1. Luôn ngắt nguồn điện cấp vào trước khi đầu nối hoặc thực hiện việc bảo trì
2. Dây điện được luồn vào vị trí dễ sẵn phía trên của máy. Lớp ron cao su có chức năng làm kín chống côn trùng xâm nhập vào máy
3. Tuân thủ triệt để quy tắc đầu nối như sau:

Đỏ hoặc Nâu	.....	dây Pha Live (L)
Đen hoặc xanh dương	.....	dây Trung Tính Neutral (N)
Xanh lá/Vàng hoặc Vàng/Xanh lá	.....	Dây tiếp địa Earth (⏏)

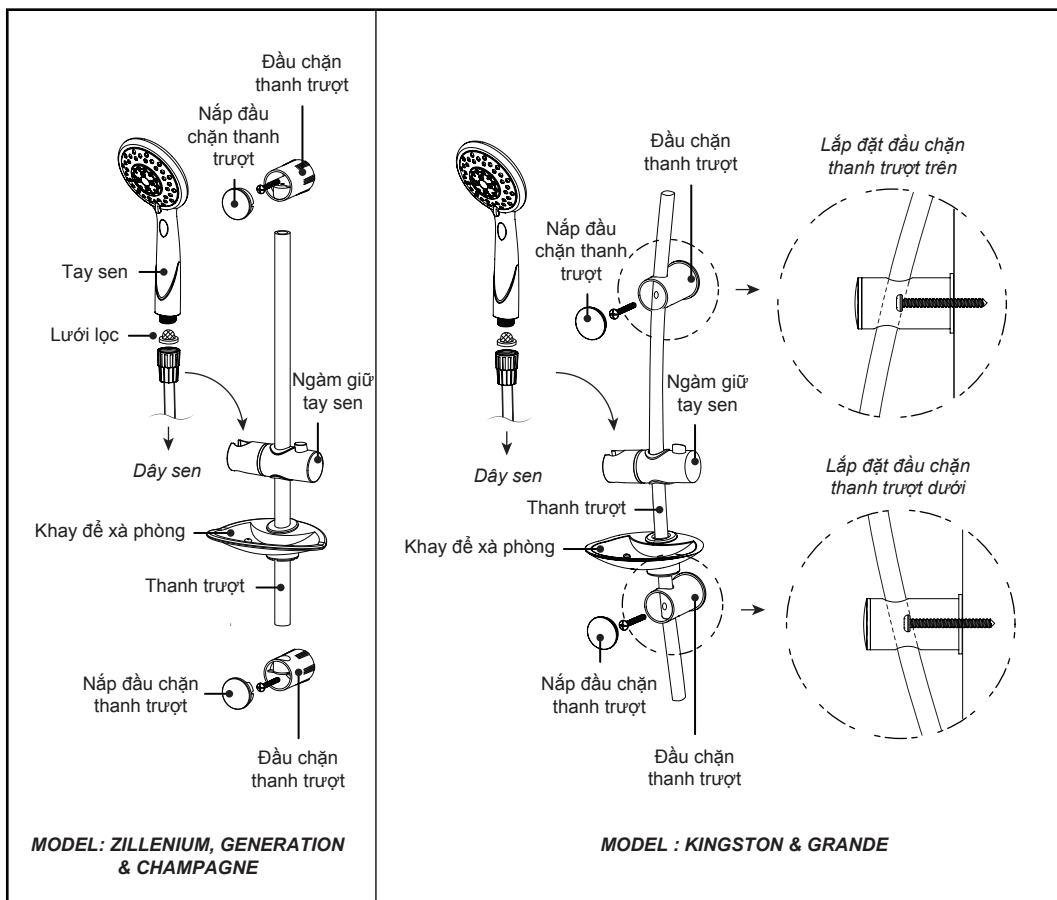
*\* Vị trí dây điện đầu vào nằm ở phía bên trái cho model Kingston và Grande*



Vị trí đầu dây điện vào nằm ở phía bên phải \*

**Các phụ kiện của máy**



1. Cố định khay đựng xà phòng và giá đỡ vòi sen như hình minh họa bên dưới
2. Xác định chiều cao thích hợp cho việc lắp bộ dây tay sen và đánh dấu vị trí khoan tường
3. Gỡ các nút bịt kín để xác định vị trí khoan cố định trên tường
4. Khoan tường và sử dụng bộ tắc-kê đặt vào lỗ vừa khoan
5. Siết chặt bằng ốc vít đi kèm và gắn nút bịt
6. Sử dụng bộ dây nối mềm để đấu nối vào đầu ra nước nóng trên máy và tay sen
7. Chắc chắn phải có lưới lọc giữa dây sen và lưới lọc của tay sen

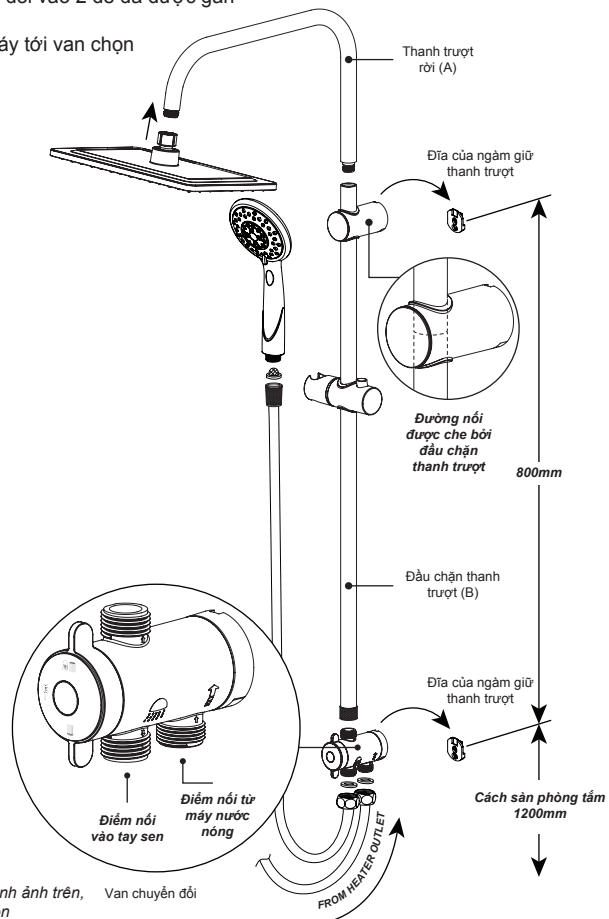


**Máy nước nóng & Bộ vòi sen (tùy chọn)**

1. Cố định bộ vòi sen theo kích thước hiển thị như hình minh họa bên dưới (2 lỗ).  
**Lưu ý: Chiều cao sử dụng phụ thuộc vào yêu cầu sử dụng của khách hàng**
2. Cố định bằng bộ vít kèm theo
3. Cố định thanh trượt rời (A) với thanh trượt rời (B)
4. Cố định lại đầu chặn thanh trượt RS về phía trên để che đi đường nối như hình minh họa
5. Gắn vòi sen vào đầu còn lại của thanh trượt rời A
6. Gắn van chuyển đổi vào đầu còn lại của thanh trượt rời B
7. Lắp đầu chặn thanh trượt và van chuyển đổi vào 2 đế đã được gắn
8. Nối dây sen từ đường nước nóng của máy tới van chọn
9. Gắn dây sen vào tay sen.  
**Lưu ý: Phải chắc chắn là có lưới lọc nằm giữa dây sen và tay sen và có ron cao su ở giữa thanh trượt và van chuyển đổi.**
10. Lựa chọn chế độ hoạt động của tay sen

**Chế độ hoạt động**

-  Vòi sen & Tay sen mưa
-  Vòi sen
-  Tay sen mưa



\* Ghi chú: Cách lắp đặt bộ vòi sen tròn tương tự như hình ảnh trên, Van chuyển đổi chính thay thế bộ sen vuông bằng bộ sen tròn

1. Bật công tắc CB của máy nước nóng bên ngoài phòng tắm



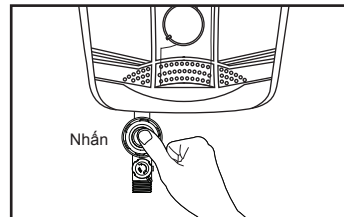
## CẢNH BÁO

Đầu nối tiếp địa không đúng cách sẽ ảnh hưởng đến hoạt động của máy và gây nguy hiểm cho người sử dụng. Đầu tiếp địa đúng cách là yêu cầu bắt buộc khi sử dụng máy

- 2a. Vặn Nhấn khóa nước (Tùy chọn)

Cấp nước vào máy bằng cách nhấn nút trên thân van khóa

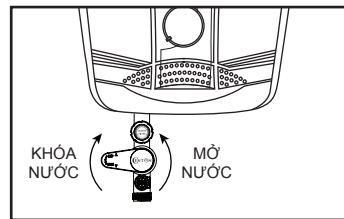
Nhấn thêm lần nữa để khóa nước vào máy



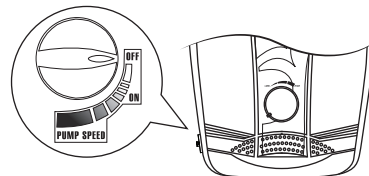
- 2b. Vặn Vặn (Tùy chọn)

Để cấp nước vào máy, vặn van khóa theo hướng ngược chiều

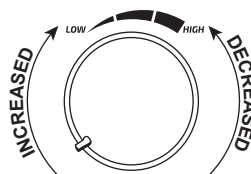
Để khóa nước vào máy, vặn van khóa theo chiều kim đồng hồ



3. Điều khiển tốc độ bơm bằng nút vặn bên phải thân máy (áp dụng cho máy có bơm)



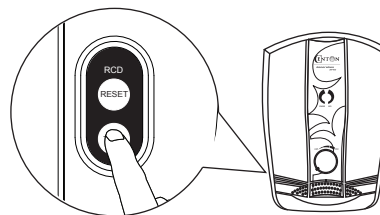
4. Điều chỉnh nhiệt độ nước nóng bằng cách xoay về bên trái (giảm); bên phải (tăng). Đèn POWER sáng lên

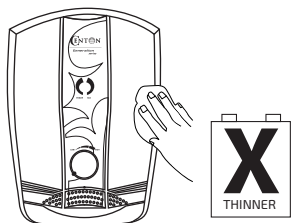


5. Thiết bị chống giật RCD được tích hợp sẵn trong máy. Kiểm tra hoạt động của RCD bằng cách nhấn nút "TEST" sẽ ngắt nguồn điện cấp vào máy. Nhấn nút "RESET" để RCD tiếp tục hoạt động

**Lưu ý: Ngưng sử dụng thiết bị và liên hệ ngay với Trung Tâm Bảo Hành nếu nhấn nút "TEST" mà RCD không ngắt điện**

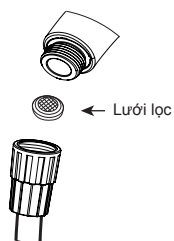
\* Nút RCD nằm ở mặt trước phía dưới của model Kingston & Grande





**KHÔNG ĐƯỢC SỬ DỤNG HOẠT CHẤT TẮY RỬA, CỒN HOẶC XĂNG DẦU ĐỂ VỆ SINH MÁY**

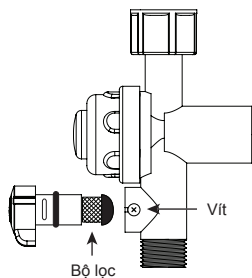
Chỉ vệ sinh vỏ máy bằng khăn ướt hoặc xà phòng, sau đó phải được lau sạch bằng khăn khô mềm



**VỆ SINH LƯỚI LỌC**

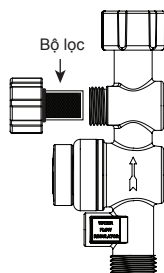
Nên vệ sinh lưới lọc định kì để đảm bảo máy vận hành tốt.

- a) - Tháo lưới lọc ra khỏi tay sen  
 - Vệ sinh lưới lọc bằng bàn chải đánh răng để làm sạch cặn bẩn khỏi lưới lọc  
 - Rửa sạch lưới lọc bằng nước sạch



b) Van Nhấn (Tùy chọn)

- Tháo nắp bộ lọc bằng cách vặn nắp ngược chiều kim đồng hồ
- Kéo bộ lọc ra và vệ sinh
- Ráp bộ lọc vào lại sau khi vệ sinh xong



c) Van Vặn (Tùy chọn)

- Tháo bộ lọc ra khỏi van
- Rửa sạch bộ lọc bằng nước
- Ráp bộ lọc vào lại sau khi vệ sinh xong



Tất cả máy nước nóng CENTON đều đã được kiểm tra chất lượng trước khi xuất khỏi nhà máy. Với việc sử dụng đúng cách và bảo dưỡng định kì, máy nước nóng rất bền và an toàn. Chỉ được sử dụng những phụ kiện do nhà máy sản xuất.

#### CẢNH BÁO

1. Thiết bị phải được nối đất
2. Không được sử dụng xi măng để nối ống nước. Nếu cần thiết, nên sử dụng dây nhỏ hoặc băng keo
3. Nếu RCD không ngắt nguồn điện vào máy khi nhấn nút "TEST", gọi ngay cho Trung Tâm Bảo Hành gần nhất để được tư vấn và sửa chữa
4. Nếu máy nước nóng của bạn gặp trục trặc, hãy tắt nguồn điện ngay và gọi đến Trung Tâm Bảo Hành để được tư vấn và sửa chữa. Không nên cố gắng tự sửa chữa thiết bị

#### XỬ LÝ SỰ CỐ

VẤN ĐỀ THƯỜNG GẶP	NGUYÊN NHÂN	GIẢI PHÁP
1) Máy không ra nước nóng	a) Bụi bẩn làm nghẹt đường nước vào	a) Vệ sinh lưới lọc
2) Nước không nóng	a) Lỗi do không có nguồn điện b) Bộ phận bảo vệ quá nhiệt đang hoạt động c) Lỗi của công tắc từ	a,b,c) Ngắt nguồn điện vào máy và yêu cầu nhân viên kỹ thuật kiểm tra
	d) Nhiệt độ nước cấp vào quá lạnh	d) Giảm áp lực nước vào máy
3) Nước quá nóng mặc dù chỉnh mức nhiệt độ thấp	a) Áp lực nước cấp vào máy	a) Tham khảo phần (1)
	b) Nhiệt độ nước cấp vào cao	b) Tăng áp lực nước lạnh cấp vào
4) Nước lạnh đột ngột	a) Ngắt nguồn điện cấp vào máy	a) Kiểm tra nguồn điện hoặc CB. Yêu cầu nhân viên kỹ thuật đến kiểm tra.
	b) Cảm biến nhiệt bị lỗi	b) Ngắt nguồn điện vào máy và yêu cầu nhân viên kỹ thuật đến thay thế cảm biến nhiệt
5) Tắt nước, đèn báo vẫn sáng (Vẫn còn nguồn điện)	a) Công tắc từ bị lỗi	a) Ngắt nguồn điện vào máy và yêu cầu nhân viên kỹ thuật đến thay thế công tắc từ
	b) Triac bị lỗi	b) Ngắt nguồn điện vào máy và yêu cầu nhân viên kỹ thuật đến thay thế triac

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

17

<b>Công suất</b>	-	Từ 4.5kW - 5.5kW, 220-240Vac, 50/60Hz
<b>Lưu lượng nước tối thiểu</b>	-	2 lít/ phút
<b>Áp suất nước cấp tối thiểu</b>	-	20kPa (0.2bar/2.9psi)
<b>Áp suất nước cấp tối đa</b>	-	0.38MPa (3.8bar/55psi)
<b>Điều khiển nhiệt độ</b>	-	Điều khiển cơ
<b>Ren kết nối đường nước</b>	-	15mm dia. (1/2" BSP)

Trọng lượng				Kích thước	
	Không bơm	Bơm AC	Bơm DC		
<b>Zillenium</b>	: 1.7kgs	: 2.7kgs	: N/A	<b>Zillenium</b>	: 220mm x 330mm x 96mm (H)
<b>Generation</b>	: 1.8kgs	: 2.8kgs	: 2kgs	<b>Generation</b>	: 240mm x 360mm x 110mm (H)
<b>Kingston</b>	: 3kgs	: 4kgs	: 3.7kgs	<b>Kingston</b>	: 247mm x 378mm x 96mm (H)
<b>Grande</b>	: 2.9kgs	: 3.9kgs	: 3.5kgs	<b>Grande</b>	: 246mm x 376mm x 98mm (H)
<b>Champagne</b>	: 1.7kgs	: 2.7kgs	: 2kgs	<b>Champagne</b>	: 240mm x 360mm x 105mm (H)

### Điện trở

Công suất định mức	Điện trở	Công suất
4.5kW 220V	Điện trở 1	1.3kW 220V
	Điện trở 2	3.2kW 220V
5.5kW 220V	Điện trở 1	1.6kW 220V
	Điện trở 2	3.9kW 220V

### Sơ đồ mạch điện

